

TWINNY

**Apparecchio Specifico
MASTER - BASIC**

Guida d'Utente

Cod. 7403XXX - Ed. 1

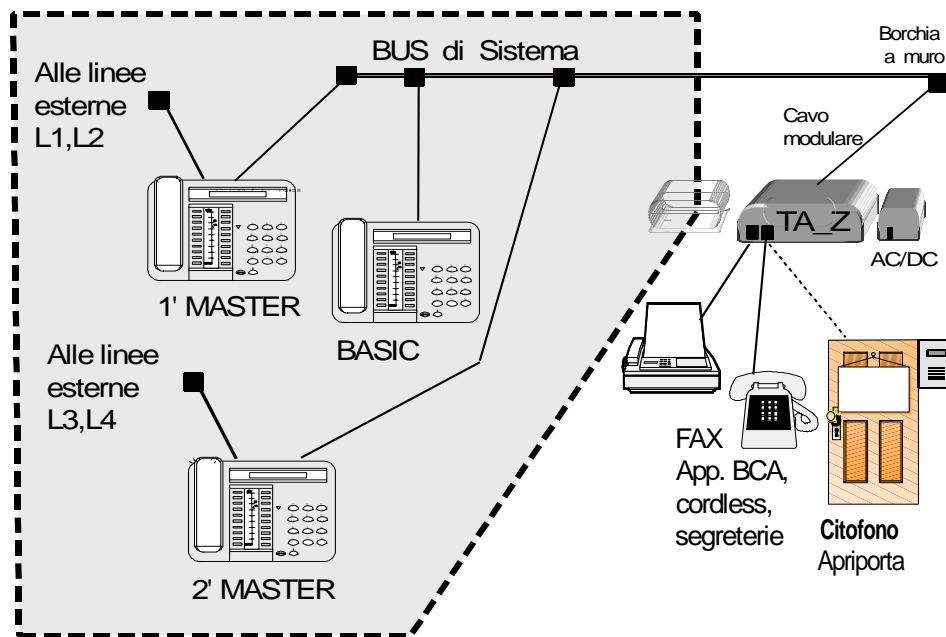
Gentile cliente,

La ringraziamo per la preferenza accordataci. Acquistando un sistema intercomunicante TWINNY, Lei è entrato in possesso di un sistema affidabile, completo di possibilità e concepito per aiutarLa nell'espletamento delle Sue necessità di comunicazione.

La semplicità della installazione e la semplicità d'uso, fanno del TWINNY uno strumento efficace e completo anche per i meno esperti.

PER RAGIONI DI SICUREZZA, IL SISTEMA TWINNY DEVE ESSERE INSTALLATO DA PERSONALE DI SERVIZIO AUTORIZZATO.

Prodotto conforme alla Direttiva 89/336 C.E.E. relativa alla Compatibilità Elettromagnetica ed alla Direttiva C.E.E. 73/23 (Bassa Tensione) relativa alle norme di sicurezza.

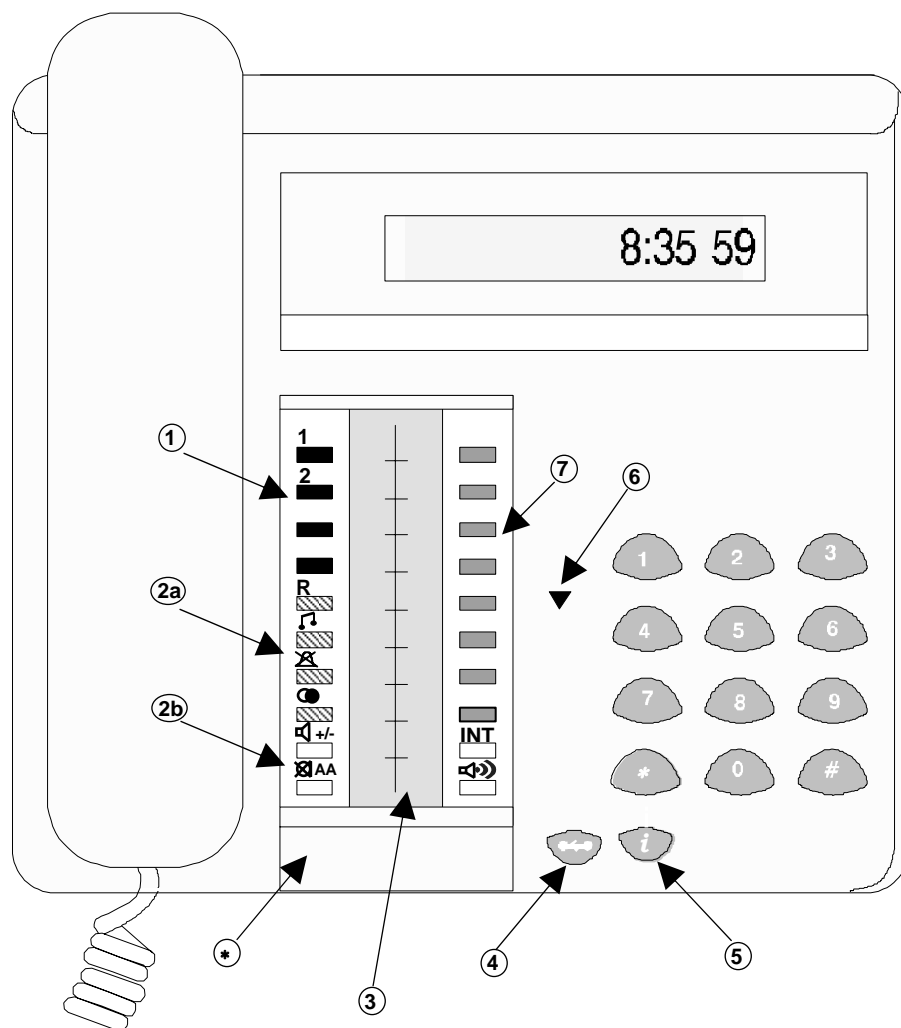


CONTENUTO

1. FARE LA CONOSCENZA DEL TWINNY
2. RISPONDERE ALLE CHIAMATE
3. EFFETTUARE LE CHIAMATE INTERNE
4. EFFETTUARE LE CHIAMATE ESTERNE
5. GESTIONE DELLE CHIAMATE
6. SERVIZI ULTERIORI COMUNI
7. SERVIZI ULTERIORI ISDN
8. PROGRAMMAZIONE GENERALE
9. PROGRAMMAZIONE UTENTE

1. Fate la conoscenza del TWINNY

Diagramma dell'apparecchio



⊛: per personalizzare i tasti di selezione rapida (1) e di chiamata diretta (7), ruotare la patelletta verso di sé, vincendo la resistenza deli snap di chiusura ed estrarre la etichetta di contornatura dei tasti. Per scrivere usare una matita morbida.

Descrizione tasti

☞ TASTI di LINEA:

Per accedere alle linee esterne. I tasti di linea inutilizzati possono essere programmati come tasti di selezione rapida.

ⓐ TASTI di FUNZIONE:

RICHIAMATA (R)

Per iniziare una richiamata su Linea esterna.

TENUTA (☞ = HOLD)

Per mettere una linea attiva in attesa.

NON DISTURBARE (☒ = DND)

Per bloccare tutte le segnalazioni acustiche delle chiamate entranti.

RIPETIZIONE (☉ = RP)

a) Per ripetere automaticamente l'ultimo numero selezionato.

b) Per scegliere una delle quattro melodie della suoneria mentre l'apparecchio sta squillando.

ⓑ TASTI di CONTROLLO:

VOLUME (☞ +/- = VOL +/-)

Per regolare il volume dell'altoparlante e della suoneria, mentre l'apparecchio sta squillando.

SEGRETO/RISPOSTA AUTOMATICA

(☒A = Mute/AutoAnswer)

a) Per disattivare il microfono durante una conversazione.

b) Per attivare la Risposta Automatica Intercomunicante.

VIVA VOCE/ASCOLTO

AMPLIFICATO (☞☞ = HF/GL)

Per attivare il Viva-Voce o il solo altoparlante per l'ascolto di gruppo.

INTERNO (INT)

Per effettuare o rispondere ad una chiamata interna, in modo Viva-Voce.

☞ DISPLAY delle ICONE:

Visualizza le attività del sistema e lo stato dell'apparecchio. Vedasi **Segnalazioni Visive**

☞ TASTO DI SVI NCOLO (☞):

a) Per abbandonare una chiamata in corso in modo Viva-Voce o in modalità cuffia.

b) Per uscire o procedere nella programmazione dell'apparecchio.

☒ TASTO "i":

a) Per entrare nel modo di programmazione e poi confermare le programmazioni inserite.

b) Per attivare la diagnostica dell'apparecchio.

c) Per attivare servizi ISDN.

☉ COLORE DEL LED:

Rosso fisso - Congestione sul canale per le comunicazioni interne.

Rosso lampeggiante - Stato di messaggio in attesa.

Verde lampeggiante - Segnalazione di chiamata entrante.

☒ TASTI di ACCESSO

DIRETTO (DSS):

Questi tasti hanno quattro funzioni:

a) Chiamata interna (DSS1 - 8)

Per effettuare una chiamata verso un altro apparecchio.

b) Selezione rapida

Per selezionare numeri memorizzati

c) Chiamata generale

Per effettuare una chiamata generale selezionando il proprio tasto DSS mentre l'apparecchio è a riposo.

d) Attivazione Conferenza

Per avviare una conferenza a tre selezionando il proprio tasto DSS durante una richiamata.

e) Invio Messaggio di Attesa

Per attivare/disattivare l'indicazione su un apparecchio che non risponde alla propria chiamata.

Segnalazioni acustiche

SEGNALE	SIGNIFICATO
Squillo cadenzato semplice	Chiamata esterna
Squillo cadenzato doppio	Chiamata interna
Doppio trillo	Chiamata citofonica
Tono doppio	Chiamata generale su apparecchio chiamante
Tono singolo	Chiamata generale su apparecchi riceventi
Singolo tono ripetuto	Chiamata in attesa

Scelta melodia e regolazione volume della suoneria

Ogni apparecchio ha a disposizione una scelta tra quattro melodie e cinque livelli di volume. La scelta può essere fatta mentre l'apparecchio sta suonando :

- Premere [RP] per cambiare la melodia
- Premere [VOL+/-] per cambiare il livello

L'ultima scelta viene memorizzata per tutte le successive chiamate. La scelta può essere differente per il funzionamento giorno/notte.

Regolazione del Volume del microtelefono

Il volume di ricezione nel microtelefono può essere regolato durante la conversazione

- Premere [VOL+/-] per cambiare il livello

L'ultima scelta viene memorizzata per tutte le successive conversazioni. La regolazione del volume nel microtelefono è indipendente dalla regolazione del volume nell'altoparlante per l'Ascolto Amplificato o Viva-Voce.

Ascolto Amplificato / Viva-Voce

Ogni apparecchio dispone dei servizi di ascolto amplificato e Viva_Voce.

- Premere [HF/GL] per commutare tra i seguenti modi di funzionamento: Microtelefono - Viva-Voce - Ascolto amplificato (secondo questo ordine).

In modo Ascolto amplificato, sia il microtelefono che l'altoparlante del microtelefono sono attivati. Tuttavia, il microfono del Viva-Voce è disattivo.

Le tre barre vicine al tasto [HF/GL] si attivano solo in modo Viva-Voce

Blocco delle chiamate

Ad ogni apparecchio può essere assegnata una fra cinque classi di blocco:

CLASSE #	SIGNIFICATO
Classe 0	<i>Tutte</i> le chiamate sono consentite
Classe 1	Le chiamate ai prefissi internazionali e servizi tassati ivi specificati sono bloccate. Le chiamate ai prefissi specificati nella Classe 3 e ai prefissi comuni specificati nella Classe 4 sono consentite.
Classe 2	Le chiamate ai prefissi nazionali ivi specificati ed ai prefissi della Classe 1 sono bloccate. Le chiamate ai prefissi specificati nella Classe 3 e ai prefissi comuni specificati nella Classe 4 sono consentite.
Classe 3	Le chiamate ai prefissi ivi specificati ed ai prefissi delle Classi 1 e 2 sono bloccate. Le chiamate locali e le chiamate a prefissi comuni specificati nella Classe 4 sono consentite.
Classe 4	<i>Solo</i> le chiamate a i prefissi ivi specificati sono consentite.

La classe di limitazione delle chiamate per ogni apparecchio può essere modificata da programmazione. Per ulteriori informazioni fare riferimento alla **Programmazione di Amministratore**. La tabella dei prefissi per le Classi da 1 a 4 viene configurata in fase di **Programmazione di Installatore**. Per ulteriori informazioni fare riferimento al **Manuale di Installazione del Sistema Intercomunicante TWINNY**.

Si noti che i numeri di Selezione Abbreviata del Sistema non tengono conto della classe di limitazione delle chiamate impostata per ogni apparecchio.

Accesso alla rete tramite altri Operatori

Dal Sistema è possibile effettuare chiamate esterne utilizzando le connessioni fornite da altri Operatori, oltre a TELECOM Italia (*Questo servizio è sottoposto a preventivo abbonamento con l'Operatore stesso*).

L'attivazione dell'accesso ad un secondo operatore viene ottenuto selezionando, dopo l'impegno della linea esterna, le cifre **10yyy** (dove yyy rappresenta l'identificativo dell'Operatore prescelto); dopodichè si può

procedere alla selezione vera e propria dell'utente chiamato avendo la connessione effettuata dal gestore prescelto.

Gli apparecchi assoggettati a blocco delle chiamate, possono essere caratterizzati, tramite programmazione, per avere l'accesso libero (cioè senza blocco) su particolari Operatori, l'accesso bloccato (secondo la medesima classe) su altri Operatori, o l'accesso completamente interdetto su altri ancora.

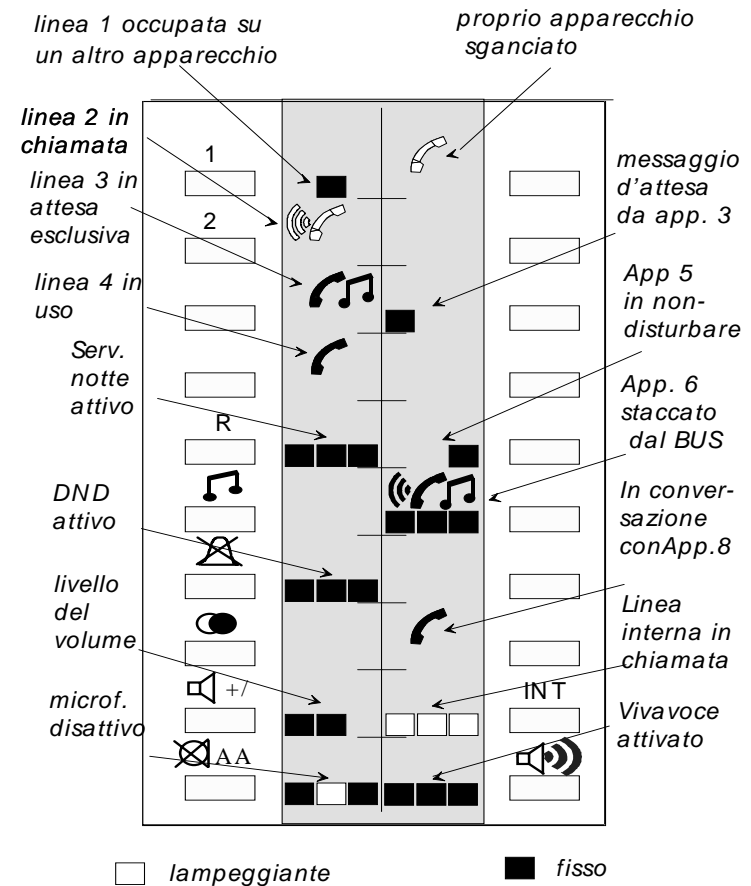
Per ulteriori informazioni fare riferimento al **Manuale di Installazione del Sistema Intercomunicante TWINNY**.

Segnalazioni visive

Il display principale dell'apparecchio specifico TWINNY MASTER o BASIC fornisce informazioni sull'ora, come pure indicazioni sulle chiamate entranti, sullo stato della chiamata attiva, e sulla sua chiamata. Viene anche adoperato per la programmazione.

Il display delle icone fornisce una visione istantanea dello stato del sistema e della disposizione dell'apparecchio.

Il seguente diagramma fornisce un sommario delle icone e spiega il significato di ogni simbolo:

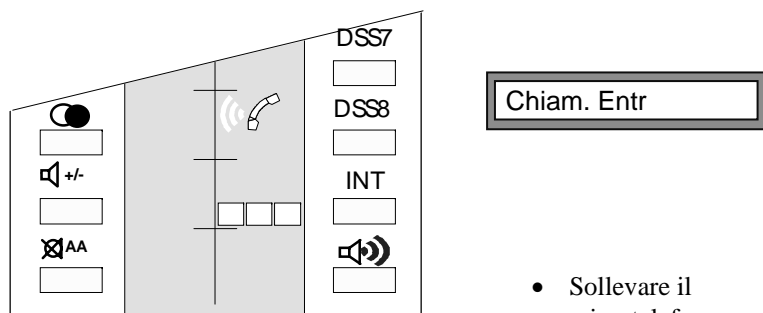


2. Rispondere alle chiamate

Chiamate Interne

Per rispondere a una chiamata Interna al suo apparecchio:

- All'ascolto della segnalazione acustica della chiamata interna
Le seguenti icone lampeggianti indicano una chiamata interna dall'apparecchio numero 8:



- Sollevare il microtelefono, oppure, per

rispondere in Vivavoce, premere [HF/GL], [INT] o il tasto [DSSn] dell'apparecchio chiamante.

Risposta Automatica Intercomunicante

Per impostare il suo apparecchio per la Risposta Automatica Intercomunicante

- Premere [Mute/AutoAnswer] mentre il telefono è a riposo per attivare il servizio di risposta automatica intercomunicante.

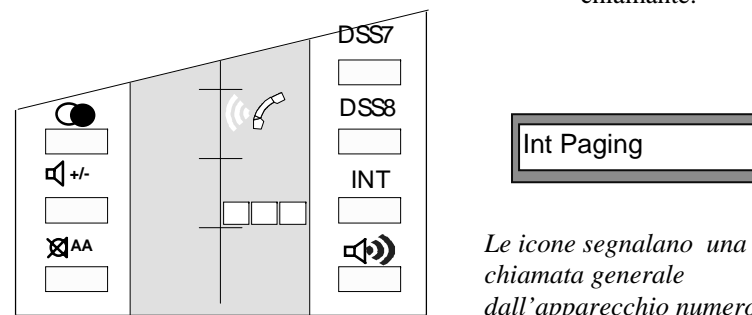
Nel ricevere una chiamata intercomunicante, l'apparecchio risponde automaticamente e viene stabilita una comunicazione a due sensi nel modo vivavoce. Un breve "bip" avverte prima che il percorso di comunicazione venga stabilito.

Chiamata generale

Gli annunci possono essere effettuati attraverso gli altoparlanti degli apparecchi a riposo programmati per ricevere la chiamata generale.

Per rispondere a una chiamata generale:

- Ascoltare la chiamata generale attraverso l'altoparlante dell'apparecchio
- Sollevare il microtelefono, oppure, per rispondere in vivavoce, premere [HF/GL], [INT] o il tasto [DSSn] della stazione chiamante.



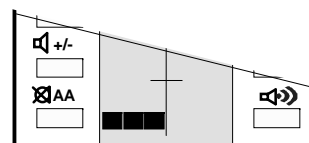
Le icone segnalano una chiamata generale dall'apparecchio numero 8.

Chiamate dal citofono

Tale servizio è disponibile solo se è installata l'opzione di interfaccia citofonica sul TA_Z.

Per rispondere a una chiamata dal citofono :

- Ricevere il trillo della chiamata citofonica
- Sollevare il microtelefono e parlare
- Premere il tasto [R] per attivare l'apriporta, oppure
- Premere il tasto [HOLD] per attivare l'apricancello.



Le chiamate citofoniche suoneranno solo sugli apparecchi programmati per riceverle.

Chiamate esterne

Il vostro sistema può essere collegato a linee telefoniche analogiche o a linee ISDN, a seconda della configurazione installata. Nei due casi si hanno alcune differenze di impiego.

Per rispondere a una chiamata esterna:

- Ascoltare il segnale di chiamata entrante
- Sollevare il microtelefono dell'apparecchio che sta squillando o premere il tasto di linea lampeggiante .

L'icona segnala una chiamata entrante sulla linea 1.

Il Display visualizza le seguenti informazioni, nei diversi casi di collegamento:

Collegamento su linea analogica:

Chiam. Entr [] chiamata esterna

Collegamento su linea ISDN:

D1: 0251671 [] ta proveniente dalla linea 1 con
ativo del chiamante.

D1: Nr. Riservato [] ente dalla linea 1 con
scherato

A1: Linea urbana/ PABX [] nte da un apparecchio
a urbana/ PABX

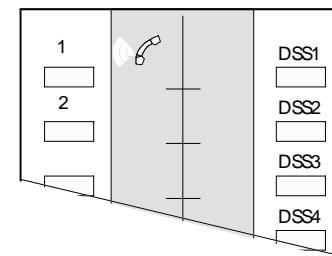
Distribuzione delle chiamate ai singoli derivati

E' possibile impostare quali Linee faranno suonare un determinato derivato. Infatti ogni derivato può essere programmato per avere una suoneria immediata, ritardata (se la chiamata non riceve risposta entro 10 secondi) o per non averne alcuna per ognuna delle Linee connesse al Sistema. Tuttavia, la scelta del modo di suoneria non incide in alcun modo sulla possibilità di un apparecchio di rispondere a una chiamata entrante. Per ulteriori informazioni sulla scelta dei modi di suoneria fare riferimento alla **Programmazione di Amministratore**.

ACCESSO DIRETTO

PASSANTE DISPONIBILE PER COLLEGAMENTI SU LINEA ISDN.

- **Modalità Multi-numero:** su una connessione a Linea ISDN, è possibile assegnare ad uno o più derivati un numero specifico (Multi-numero) in modo che le chiamate in arrivo per quel numero specifico suonino solo sui derivati assegnati: ogni derivato può essere caratterizzato da uno o più Multi-numeri.
- **Modalità Sotto-indirizzamento:** Un analogo servizio, disponibile solo qualora anche l'utente chiamante sia connesso alla rete ISDN, può essere realizzato col servizio "Sotto-indirizzamento", cioè da una postilla che viene aggiunta al Vostro numero telefonico abituale: ogni derivato può essere caratterizzato da uno o più sotto-indirizzamenti.



Indicazione dell' Identità dell'utente chiamante

Su una linea ISDN, una chiamata esterna proveniente da un chiamante anch'esso ISDN, può essere accompagnata dalla indicazione dell'identità del chiamante sul display, che potrà apparire, ad esempio, nel seguente modo:

Il messaggio segnala una chiamata entrante sulla linea ISDN 1 dal chiamante (02)51671:

D1: 0251671

oppure, se il chiamante ha disattivato la

D1:Nr.riservato

identificazione del proprio numero:

oppure, se la chiamata proviene da un utente connesso alla rete analogica (su Linea urbana/PABX):

A1: Linea Urbana/PABX

Invio della propria Identità al chiamante (COLP/COLR)

Se connessi ad una Linea ISDN, questo servizio consente l'invio al chiamante (se anch'esso connesso alla rete ISDN) della propria Identità, all'atto della risposta. E' possibile attivare o meno tale servizio impostando la opzione di Presentazione/Restrizione dell'Identità del proprio numero chiamato **(COLP/COLR)** in fase di **Programmazione di Amministratore**.
Qualora si intenda, prima di rispondere ad una chiamata in arrivo, invertire l'opzione impostata in Programmazione, procedere come indicato successivamente, al paragrafo "Inversione dell'Identificazione".

3. Effettuare le chiamate interne

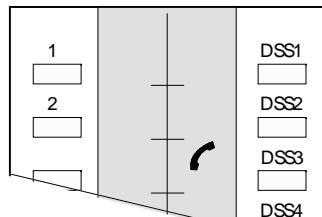
Chiamata ad un derivato

E' possibile avere tre conversazioni interne simultanee se il sistema è configurato con due linee esterne, due conversazioni interne simultanee in caso di tre linee esterne, a una sola conversazione interna in caso di piena configurazione con 4 linee esterne (*Per ogni collegamento ISDN si considerano 2 linee esterne*).

Il LED si accende in rosso fisso quando non è possibile instaurare una nuova conversazione interna.

Per effettuare una chiamata Interna verso un altro apparecchio:

- Sollevare il microtelefono se si desidera effettuare la chiamata con questa modalità
- Premere il tasto DSS desiderato [1-8]
oppure
Premere [INT] e digitare il numero interno desiderato [1 - #]
- Attendere il tono di controllo della chiamata interna
- Parlare quando il chiamato risponde.



13

L'icona indicata qui a lato segnala che è stata effettuata una chiamata interna verso il derivato 3.

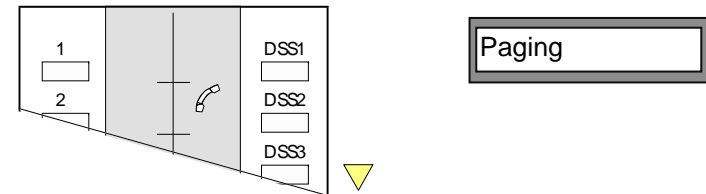
Se l'apparecchio chiamato è nel modo di risposta automatica, si sente un lungo bip invece del tono di controllo chiamata, e l'apparecchio chiamato risponde automaticamente in vivavoce.

Per sistemi con più di otto apparecchi le chiamate intercomunicanti verso gli apparecchi 9, 10, 11 e 12 devono essere effettuate premendo [INT] e digitando 9, *, 0 e # rispettivamente.

Chiamata generale

Per effettuare una chiamata generale:

- Sollevare il microtelefono se si desidera effettuare la chiamata con questa modalità
- Premere il proprio tasto DSS
oppure
Premere [INT] e digitare il proprio numero interco [1 - #]
- Attendere due brevi bip
- Effettuare l'annuncio generale.



Ad una chiamata generale si può rispondere come ad una normale chiamata interna da qualunque apparecchio ricevente.

Chiamata verso citofono

Per chiamare il citofono:

- Sollevare il microtelefono se si desidera effettuare la chiamata con questa modalità
- Premere il tasto DSS desiderato [1-8]
oppure
Premere [INT] e digitare il numero interno assegnato al citofono.
- Attendere un breve bip e parlare al citofono
- Premere [R] per attivare l'Apriporta.
oppure
Premere il tasto [HOLD] per attivare l'apricancello.

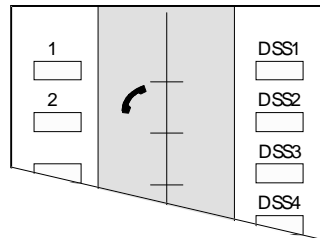
4. Effettuare le chiamate esterne

Chiamate esterne

Il Sistema può essere collegato a linee telefoniche analogiche o a linee ISDN, a seconda della configurazione installata. Nei due casi si hanno alcune differenze di impiego.

Per effettuare una chiamata esterna

- Sollevare il microtelefono se si desidera effettuare la chiamata con questa modalità
- Premere un tasto di linea libera e attendere il tono di centrale.



L'icona della [LINEA] selezionata appare occupata a tutti gli altri apparecchi (nell'esempio è la linea 2).

Il Display visualizza le seguenti

informazioni, nei diversi casi di collegamento:

Se la linea è analogica:

L2T zione a Toni (MF)
L2P zione decadica

- Digitare il numero esterno, che apparirà sul display
- Parlare quando l'utente chiamato risponde.

La indicazione della durata della chiamata inizia dopo dieci secondi, e permane per circa 5 secondi dopo la chiusura della conversazione..

0:00 23

Se la linea è ISDN:

D2:_

- Digitare il numero esterno, che apparirà sul display
- Parlare quando l'utente chiamato risponde.

Il display visualizzerà quindi lo stato della chiamata,

ad es: **D2: Libero** oppure: **D2: Occupato**

quindi: **D2:Connesso**

e successivamente l'informazione di tassazione (se abilitata), ed il numero dell'utente connesso (se questi ha attivato l'invio della propria identità). Ad es:

D2:5251671 0000

identità dell'utente connesso
attivata, tassazione abilitata

oppure:

D2:Nr.riservato

non attivata,
one non abilitata

Per preparare la selezione su linea esterna

Su collegamenti ISDN, si può predisporre il numero del chiamato prima di inviarlo verso la centrale: in questo modo è possibile controllare la selezione prima di trasmetterla.

- Nello stato di riposo, digitare il numero desiderato:

Il numero selezionato appare preceduto dalla

B 025167 1

lettera "B" (selezione in Blocco).

- Per specificare un "Sottoindirizzamento", aggiungere semplicemente un "*" al termine della selezione normale e digitare, in seguito, il valore del "sottoindirizzo".

Durante la preparazione del numero da selezionare, è possibile inserire correzioni cancellando l'ultima cifra col tasto **R**.

Il "Sottoindirizzamento" è una estensione della normale selezione: è necessario conoscere il valore del sottoindirizzo dell'utente chiamato.

- Per specificare un "Gruppo chiuso di utenti", aggiungere semplicemente un "#" al termine della selezione normale e digitare, in seguito, l'indicazione del "Gruppo chiuso".

Il "Gruppo chiuso di utenti" è un indice che specifica che la connessione verso l'utente chiamato deve essere gestita come all'interno di una rete privata..

- Premere un tasto di linea (ISDN) libera come per una normale chiamata uscente: il numero selezionato verrà inviato automaticamente sulla linea impegnata.

Per continuare la selezione su linea esterna:

Dopo avere inviato la selezione in “Blocco”, è possibile continuare l’invio di ulteriori cifre di selezione singole semplicemente digitando sulla tastiera di selezione.

Ripetizione dell’ultimo numero

Per avviare la ripetizione automatica dell’ultimo numero selezionato:

- Sollevare il microtelefono se si desidera effettuare la chiamata con questa modalità
- Premere un tasto di linea libera e attendere il tono di centrale
- Premere [RP]
- Parlare quando la parte chiamata risponde.

Premendo [RP] senza impegnare la Linea, si visualizza l’ultimo numero esterno selezionato. Premendo il tasto [R] il numero viene cancellato.

Selezione abbreviata

Questo servizio permette ad ogni apparecchio di accedere a dieci numeri personali di selezione abbreviata (allocati nelle posizioni da 01 a 10) ed a venti numeri comuni di sistema (allocati nelle posizioni da 11 a 30).

Per le procedure di memorizzazione dei numeri individuali di selezione abbreviata, vedere questo manuale alla voce “Programmazione”. Per la memorizzazione dei numeri comuni, riferirsi alla **Programmazione di Amministratore**, nel **Manuale di Installazione del Sistema Intercomunicante TWINNY**.

Per selezionare un numero in memoria:

Se su Linea analogica:

- Premere un tasto di linea libera e attendere il tono di centrale
- Premere **[i]** e digitare il numero dell’indirizzo di selezione rapida (01-30), oppure:
Far scorrere i numeri della rubrica utilizzando i tasti [*] e [#] finchè non compare il numero desiderato; quindi premere nuovamente **[i]**.

14: 99991234

L1T: 99991234

Se su Linea ISDN:

- Premere **[i]** e digitare il numero dell’indirizzo di selezione rapida (01-30), oppure:
Far scorrere i numeri della rubrica utilizzando i tasti [*] e [#] finchè non compare il numero desiderato.
- Premere un tasto di linea libera

14: 99991234

D1: 99991234

E’ possibile continuare la selezione con ulteriori cifre inviate singolarmente digitando sulla tastiera di selezione.

Si suggerisce di riportare i numeri brevi sull’agenda posta sotto l’apparecchio.

Tasti di selezione rapida

Ogni tasto DSS (escludendo il proprio) ed ogni tasto di linea inutilizzato possono essere programmati per la memorizzazione di un numero personale di selezione abbreviata. Per le procedure di memorizzazione dei tasti di selezione rapida, vedere questo manuale alla voce “Programmazione”.

Per effettuare una selezione rapida:

- Premere un tasto di linea libera e attendere il tono di centrale
- Premere il tasto contenente il numero memorizzato.

E’ possibile continuare la selezione con ulteriori cifre inviate singolarmente digitando sulla tastiera di selezione.

Invio della propria Identità al chiamato (CLIP/CLIR)

Se connessi ad una Linea ISDN, questo servizio consente l'invio al chiamato (se anch'esso connesso alla rete ISDN) della propria Identità, all'atto di instaurazione della chiamata. E' possibile attivare o meno tale servizio impostando la opzione di Presentazione/Restrizione dell'Identità del proprio numero (CLIP/CLIR) in fase di **Programmazione di Amministratore**.

Qualora si intenda, prima di effettuare una chiamata, invertire l'opzione impostata in Programmazione, procedere come indicato successivamente, al paragrafo "Inversione dell'Identificazione".

Procedure per l' Accesso ai servizi su linea analogica.

Per accedere ai Servizi Telefonici Supplementari (STS):

Quando si è in conversazione esterna e si vuole accedere ad un servizio speciale (per esempio Chiamata in attesa) che richiede l'utilizzo del tasto [R], operare secondo la seguente procedura:

- Premere il tasto R,
- Attendere il tono di selezione esterno e digitare la cifra del servizio (ad es. la cifra 2 per la chiamata in attesa)

La medesima procedura deve essere utilizzata per effettuare una richiamata/trasferita sulle linee esterne verso PABX se viene richiesto l'utilizzo del tasto R.

Procedure per l' Accesso ai servizi interattivi "Decade 1 + Rete Intelligente" sulla Rete ISDN.

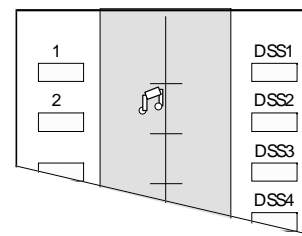
Si accede a tali servizi in modo automatico quando su selezione uscente, ricevendo dalla Rete ISDN un messaggio appropriato (nelle fasi di "attesa risposta" e "conversazione"), si passa in trasparenza vocale e si è quindi in grado di aggiungere una eventuale post-selezione DTMF selezionando direttamente dalla tastiera dell'apparecchio.

5. Gestione delle chiamate

Chiamate in attesa

Per mettere una chiamata esterna in attesa comune:

- Chiedere all'utente in conversazione di attendere
- Premere il tasto [HOLD]

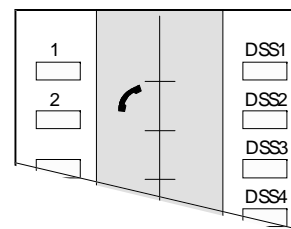


L'icona di linea in attesa appare su tutti gli apparecchi e l'utente remoto in attesa sente una melodia d'attesa. Sugli altri apparecchi l'icona appare fissa anzichè lampeggiante.

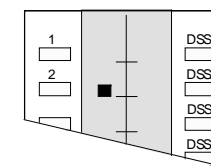
- Il microtelefono può essere riposto.

Per riprendere una chiamata in attesa comune da qualunque apparecchio:

- Sollevare il microtelefono se si desidera effettuare la chiamata con questa modalità
- Premere il tasto della linea in attesa



L'Icona come apparirà sugli altri apparecchi

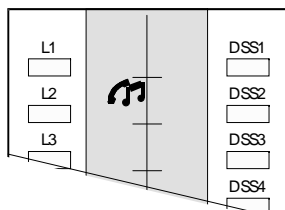


Se una chiamata in attesa non viene ripresa entro 30 secondi, l'apparecchio che ha originato l'attesa riceve un segnale di sollecito sulla suoneria. Questo segnale suonerà su tutti gli apparecchi dopo altri 30 secondi. Se la chiamata non viene ripresa da un apparecchio entro i tre minuti successivi, la linea si libera.

La Musica su Attesa fornita come standard è costituita da un motivo musicale di 32 secondi, ripetuto ciclicamente: è possibile collegare una Musica su attesa esterna.

Per mettere una chiamata esterna in attesa esclusiva:

- Chiedere all'utente in conversazione di attendere
- Premere il tasto [HOLD] *due volte*



La linea 2 è in attesa esclusiva su questo apparecchio.

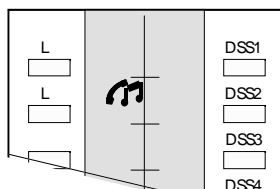
- Il microtelefono può essere riposto.

La ripresa di una chiamata in attesa esclusiva è come per le chiamate poste in attesa comune, ma può essere eseguita solo dall'apparecchio che ha originato l'attesa. La attesa esclusiva diventa attesa comune se l'apparecchio originante non risponde al primo sollecito di suoneria.

Richiamata

Per gestire una richiamata:

- Chiedere all'utente in conversazione di attendere
- Effettuare la chiamata verso l'interno desiderato



La linea esterna viene messa automaticamente in attesa esclusiva e non può essere ripresa da nessun altro apparecchio.

- Conversare con l'utente

interno

- Riprendere la chiamata in attesa premendo il tasto di linea

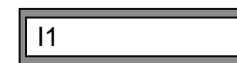
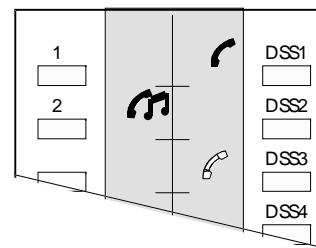
Se una chiamata in attesa non viene ripresa entro 30 secondi, il segnale di sollecito suona sull'apparecchio che ha originato l'attesa. Dopo altri 30 secondi, l'attesa esclusiva si converte in attesa comune. Se la chiamata non viene ripresa da un apparecchio entro i tre minuti successivi, la linea si libera.

Trasferimento delle chiamate

Ogni chiamata esterna può essere trasferita su un altro apparecchio.

Per trasferire una chiamata:

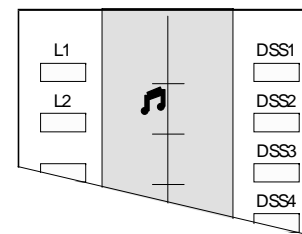
- Premere il tasto [HOLD] *una volta* per mettere la chiamata in attesa comune ed effettuare una chiamata interna, chiedendo all'utente interno di prendere la linea che è stata messa in tenuta, oppure
- Effettuare immediatamente una chiamata interna (questo comporta la messa in attesa *esclusiva* della linea)



L'apparecchio 3 è in conversazione con l'apparecchio 1, la linea 2 in attesa esclusiva.

Trasferita senza annuncio:

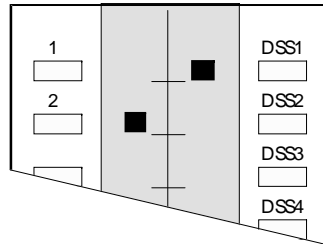
- Agganciare prima che la parte chiamata risponda o alla ricezione del tono di occupato



Se l'apparecchio chiamato non risponde alla chiamata trasferita entro 15 secondi, un segnale di sollecito attesa suona sull'apparecchio chiamante

Trasferita con annuncio:

- Attendere la risposta e offrire la chiamata
- Agganciare



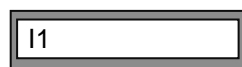
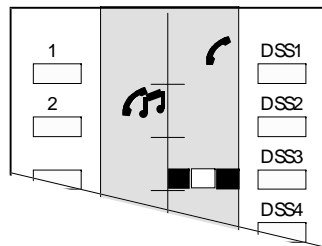
L'apparecchio 1 ha preso la chiamata trasferita sulla linea 2

Chiamate in conferenza

E' possibile effettuare delle chiamate in conferenza a tre, secondo le impostazioni eseguite in **Programmazione di Installatore**.

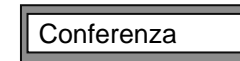
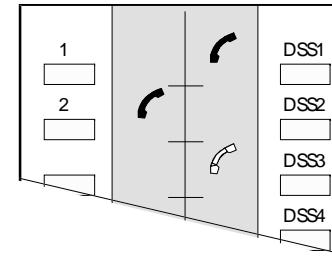
Per stabilire una chiamata in conferenza tra due interni ed un utente esterno:

- Chiedere all'utente esterno di attendere
- Effettuare direttamente una chiamata interna (*non mettere manualmente in attesa la linea esterna*)
- Attendere la risposta alla chiamata interna ed avvertire l'utente interno dell'intenzione di effettuare una conferenza.



L'apparecchio 3 è pronto per la conferenza con l'apparecchio 1 e un utente esterno sulla linea 2

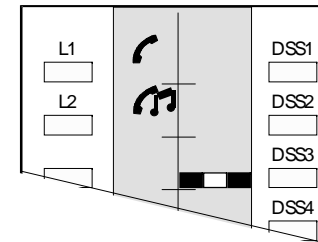
- Premere il proprio tasto DSS - con il rettangolino dell'icona lampeggiante- per iniziare la conferenza.



Conferenza in corso

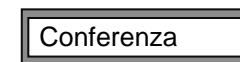
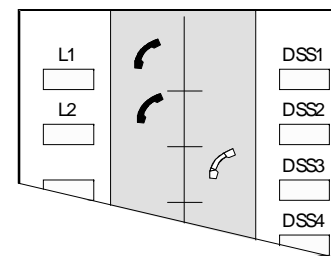
Per stabilire una chiamata in conferenza con due utenti esterni (possibile se abilitata in Programmazione di Installatore).

- Chiedere all'utente esterno di attendere
- Premere direttamente un tasto di linea esterna libera (*non mettere manualmente in attesa la linea esterna*)
- Effettuare la chiamata sulla seconda Linea esterna
- Informare il nuovo utente sulla conferenza da realizzare



L'apparecchio 3 è pronto per la conferenza con i due utenti esterni sulle Linee 1 e 2

- Premere il proprio tasto DSS - con il rettangolino dell'icona lampeggiante - per iniziare la conferenza.



Conferenza in corso

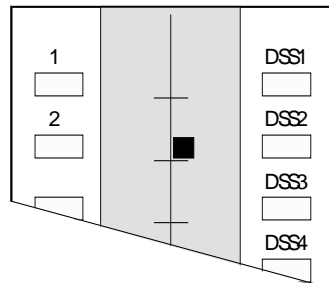
6. Servizi ulteriori comuni

Messaggio di attesa

Un chiamante interno può lasciare un messaggio visivo su un altro apparecchio per essere richiamato:

Per lasciare un messaggio di attesa su un altro apparecchio:

- Effettuare una chiamata interna
- Se si sente il tono di occupato o la chiamata non riceve risposta, premere il medesimo tasto DSS di nuovo.



Sull'apparecchio chiamato appare la indicazione di Messaggio di Attesa dall'apparecchio 2

Per rispondere al messaggio di attesa presente sul proprio apparecchio:

- Sollevare il microtelefono se si desidera effettuare la chiamata con questa modalità
- Premere il tasto DSS con l'icona Messaggio di attesa attivata ([DSS2] nella figura sopra)
- Parlare quando l'interno chiamato risponde.

Disattivazione del microfono

Per attivare/disattivare il microfono del proprio apparecchio:

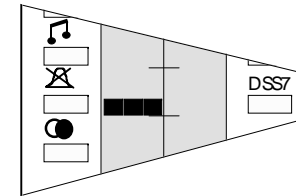
- Premere [Mute/AutoAnswer] durante una conversazione telefonica.
Il microfono del microtelefono o il microfono del viva voce (a seconda della modalità di utilizzo) viene disattivato.

Non Disturbare (DND)

Questo servizio consente di bloccare le segnalazioni acustiche del proprio apparecchio. Si può continuare a rispondere alle chiamate esterne normalmente sollevando il microtelefono e premendo il tasto di linea lampeggiante.

Per attivare/disattivare DND mentre l'apparecchio è a riposo:

- Premere [DND].
Tutte le chiamate verso l'apparecchio ricevono il tono di occupato. Lo stato di DND permane sino alla disattivazione con una ulteriore pressione del medesimo tasto.



DND è attivato

Per attivare DND quando l'apparecchio è in conversazione:

- Premere [DND].
Mentre la chiamata è in corso, ulteriori chiamate entranti vengono impediti e il LED non lampeggia. Il modo DND viene annullato quando si termina la conversazione in corso.

Cambio modo di selezione da decadico a multifrequenza

Questo servizio è disponibile solo per collegamenti su Linea analogica.

Per attivare la selezione multifrequenza su una linea decadica:

- Premere un tasto di linea libera
- Premere [*]
- Digitare il numero desiderato

L3P

L3T

L3T 1234567

Per tornare alla selezione decadica:

- Premere il tasto [R]

L3P

7. Servizi ulteriori ISDN

POST-Selezione in DTMF

In fase di conversazione con l'utente chiamato, è possibile l'invio di cifre di selezione in modalità DTMF (Multifrequenza). Questa possibilità è offerta automaticamente dal Sistema, semplicemente digitando le cifre della tastiera di selezione, una volta entrati in conversazione.

Cambio modalità di selezione

In fase di conversazione con l'utente chiamato, è possibile l'invio di cifre di selezione in modalità "Keypad" o in modalità "Called Party Number" o ritornare alla modalità "DTMF" precedente.

- Per passare in modalità "Keypad", digitare la sequenza " **i*1** ".
- Per passare in modalità "Called Party Number", digitare la sequenza " **i*2** ".
- Per tornare alla modalità "DTMF", digitare la sequenza " **i*0** ".

L'uso delle diverse modalità dipende da particolari servizi offerti dall'Accesso cui si è connessi.

Identificazione utente disturbatore (MCID)

Questo servizio consente di attivare, la funzione di Identificazione dell'utente disturbatore offerta dalla rete ISDN.

Per attivare la funzione durante o dopo una conversazione esterna:

- Digitare la sequenza: " **i**** "

Attendere su display la risposta della rete ISDN che può essere

Serv. accettato

oppure

Serv. rifiutato

Questo servizio richiede di essere abilitato/disabilitato da programmazione, tramite la **Programmazione di Amministratore**

Indicazione di conteggio (AOC)

Questo servizio consente di visualizzare il conteggio di tassazione corrente sulla conversazione esterna in corso..

L'indicazione è riportata sul display, a destra della indicazione sullo stato del corrispondente chiamato:

D2: 0251671 0043

Questo servizio richiede di essere abilitato/disabilitato da programmazione, tramite la **Programmazione di Amministratore**

Inversione dell'identificazione

Questo servizio consente di invertire, lo stato delle abilitazioni di identificazione impostate in fase di programmazione dalla **Programmazione di Amministratore** e dalla **Programmazione di Installatore**.

In particolare:

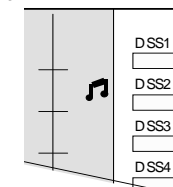
- identificazione utente chiamante (*inviata in chiamata uscente verso l'utente chiamato*)
- identificazione utente connesso (*inviata verso l'utente chiamante all'atto della risposta*)

Per attivare la inversione della abilitazione, che resta attiva sino alla effettuazione/ricezione di almeno una chiamata, operare come segue:

- Prima di effettuare una chiamata uscente, oppure
- Prima di rispondere ad una chiamata entrante:

- Digitare la sequenza " **i90** "

durante lo stato di inversione attiva, l'utente riceve sul proprio tasto DSS la indicazione riportata in figura.



8. Programmazione generale

Menu

La programmazione del Sistema Intercomunicante TWINNY è accessibile da ognuno degli apparecchi connessi. Ci sono tre passwords per i differenti livelli di programmazione; Utente, Amministrazione e Installazione. I dettagli relativi alla funzione Utente sono stati inclusi in questa guida d'utente. Per informazioni sulle funzioni Amministrazione ed Installazione, fare riferimento al Manuale d'Installazione del Sistema Intercomunicante TWINNY.

Per vedere le opzioni del menu:

- Premere [**i**] per entrare nel modo programmazione
Viene evidenziato il primo menu (Menu Principale).
- Premere [*] e [#] per scorrere gli argomenti del menu. Oppure, digitare il numero dell'argomento del menu desiderato.
01: Rubrica
02: Blocco
03: Utente
04: Ammin
05: Install
06: Sv. Notte

Rubrica

Questo menu consente di vedere il contenuto dei trenta numeri telefonici memorizzati (10 numeri brevi individuali e 20 numeri brevi comuni).

Per vedere i numeri di selezione breve memorizzati:

- Premere [**i**] per entrare nel modo programmazione
- Premere [**i**] per vedere il primo numero
- Digitare l'indirizzo a due cifre desiderato (da 01 a 30). Oppure, premere [*] e [#] per scorrere la lista dei numeri.
- Premere [**↵**] (tasto di svincolo) due volte per uscire.

Blocco dell'apparecchio

Un apparecchio può essere bloccato in modo da limitarne la possibilità di selezione su linea esterna. Una volta impegnata la linea esterna, è possibile selezionare solo i numeri contenuti nella lista dei prefissi comuni (Classe 4).

Per attivare il blocco dell'apparecchio:

- Premere [**i**] per entrare nel modo programmazione
- Digitare 02 o premere [#] per andare al menu Blocco
- Premere [**i**] due volte
- Premere [**↵**] per uscire.

L'apparecchio è ora bloccato

Per disattivare il blocco dell'apparecchio:

- Premere [**i**] per entrare nel modo programmazione
- Digitare 02 o premere [#] per andare al menu Blocco
- Premere [**i**] per cambiare lo stato blocco

Viene richiesta la Password. Può essere sia quella di Utente, che di Amministratore, che d'Installatore.

Inserire la Password

- Premere [**i**] per confermare o [**↵**] per cancellare
Se la password inserita è valida, l'apparecchio è sbloccato.
- Premere [**↵**] per uscire.

Abilitazione/disabilitazione Servizio notte

Lo stato notte permette al sistema di avere una differente distribuzione delle chiamate e una diversa configurazione degli apparecchi per le operazioni notturne. Viene generalmente utilizzato per operazioni fuori orario o quando l'ufficio è sprovvisto di personale.

La configurazione per il Servizio Notte deve essere programmata quando il sistema è in Servizio Notte, e analogamente per il Servizio Giorno. Questa medesima modalità inoltre si applica alla scelta della suoneria dell'apparecchio.

Per abilitare/disabilitare lo stato di Servizio Notte:

- Premere **[i]** per entrare nel modo programmazione

01: Rubrica

- Premere 06

Lo stato corrente viene visualizzato


- Premere **[i]** per cambiare lo stato giorno/notte.

Viene richiesta la password. Può essere sia quella di Utente, o di Amministratore o d'Installatore

- Digitare la password a quattro cifre

Pass:

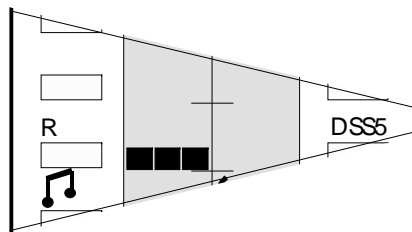
Pass: ****

- Premere **[i]** per confermare o [] per cancellare

Se la password inserita è valida, lo stato viene modificato.

- Premere [] per uscire

06:Sv.Notte Si



Quando il Servizio Notte è attivato, quest'Icona appare su tutti gli apparecchi.

9. Programmazione utente

Le seguenti procedure di programmazione sono specifiche per ogni apparecchio.

Numeri individuali di selezione breve

In ogni apparecchio si possono programmare fino ad un massimo di dieci numeri individuali di selezione breve e fino a dieci tasti di selezione diretta. Questi vanno aggiunti ai venti numeri comuni di selezione breve del sistema e possono essere adoperati solo sull'apparecchio dove i numeri sono stati memorizzati.

Per memorizzare i numeri individuali di selezione breve:

- Premere **[i]** per entrare nel modo di programmazione

01: Rubrica

- Digitare 03 per entrare nel modo di programmazione utente

03: Utente

- Premere **[i]** per confermare

01uRubrica Individ.

- Premere **[i]** di nuovo

01:

Il primo numero individuale di selezione breve viene mostrato se ce n'è già uno memorizzato alla posizione 01.


- Digitare da 01 a 10 per selezionare la posizione desiderata. Oppure, premere [*] e [#] per scorrere le dieci posizioni di selezione breve individuale.

- Premere **[i]** per confermare l'indirizzo


>

- Inserire il numero da memorizzare

>99554688

- Premere **[i]** una volta per confermare, due volte per reinserire o [] per cancellare

- Ripetere le operazioni sopra descritte dopo aver selezionato una altra posizione.

- Premere [] tre volte per uscire .

14:36 01

Ogni numero può contenere fino a 26 cifre di selezione, includendo eventuali pause. I numeri individuali di selezione breve appaiono nelle posizioni da 01 a 10 della memoria di ogni apparecchio (le posizioni da 11 a

30 sono riservate ai numeri comuni del sistema). *I numeri di selezione memorizzati dovrebbero venire trascritti sulla agenda imperniata sul fondo di ogni apparecchio.*

Nota: Premendo [RP] si memorizzerà una pausa, con [R] si memorizzerà un'apertura calibrata.

Tasti di Selezione Diretta

Ogni tasto DSS1-8 (eccetto il proprio) ed ogni tasto di linea *inutilizzato* può essere programmato per memorizzare un numero fino a 26 cifre.

Per memorizzare i numeri sui tasti di selezione diretta:

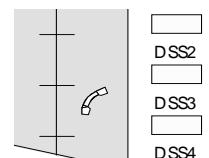
- Premere **[i]** per entrare nel modo di programmazione
- Digitare 03 per andare al menu Utente
- Press **[i]** to confirm
- Digitare 02 per andare ai tasti programmabili dall'utente
- Premere **[i]** per inserire
- Digitare da 01 a 11 per andare alla locazione desiderata. Oppure, premere [*] e [#] per scorrere le varie locazioni.
- Premere **[i]** per inserire il numero
- Inserire il numero da memorizzare
- Premere **[i]** una volta per confermare, due volte per reinserire o [↵] per cancellare
- Ripetere le procedure sopra elencate dopo aver selezionato un'altra locazione.

Cuffia

Un apparecchio può essere caratterizzato per operare con cuffia al posto del microtelefono. Quando così caratterizzato, il tasto [↵] viene utilizzato per la funzione di gancio.

Per caratterizzare l'operatività con cuffia/ripristinare il microtelefono:

- Premere **[i]** per entrare nel modo di programmazione
- Digitare 03 per andare al menu Utente
- Premere **[i]** per confermare
- Digitare 03 per andare all'opzione Cuffia e visualizzare lo stato.
- Premere **[i]** due volte per cambiare l'impostazione
- Premere [↵] tre volte per uscire.



durante lo stato di operatività con cuffia, l'utente riceve sul proprio tasto DSS la indicazione lampeggiante riportata in figura:

Abilitazione/Disabilitazione Paging

Un apparecchio può essere disabilitato alla ricezione del Paging (Chiamata generale).

Per abilitare/disabilitare la ricezione della chiamata generale:

- Premere **[i]** per entrare nel modo di programmazione
- Digitare 03 per andare al menu Utente
- Premere **[i]** per confermare
- Digitare 04 per visualizzare la opzione di chiamata generale
- Premere **[i]** due volte per cambiare l'impostazione
- Premere [↵] tre volte per uscire.

Password

Esiste la possibilità di cambiare la password d'utente (o dell'apparecchio). La password d'utente viene richiesta per operazioni come il blocco dell'apparecchio.


Per cambiare la Password d'utente:

- Premere **[i]** per entrare nel modo di programmazione
- Digitare 03 per andare al menu Utente
- Premere **[i]** per confermare
- Digitare 05 per andare all'opzione password
- Premere **[i]** per cambiare la password

Viene richiesta la password d'utente corrente.

- Inserire la password d'utente

Viene richiesta la nuova password d'utente.

- Inserire la password d'utente a quattro cifre
- Premere **[i]** per confermare la password
- Premere [] tre volte per uscire.

Emergenza

Emergenza verso linee telefoniche analogiche:

La condizione di caduta di alimentazione del sistema, le due linee analogiche di accesso all'apparecchio MASTER vengono deviate verso due apparecchi telefonici standard connessi alla borchia di terminazione a 8 fili del medesimo apparecchio (riferirsi alla "Guida all'installazione"), tramite i quali è possibile effettuare e ricevere comunicazioni telefoniche per tutta la durata dello stato di emergenza.

Emergenza verso linee telefoniche ISDN:

La condizione di Emergenza dovuta alla caduta di alimentazione sul solo terminale di Rete "NT", può essere sopperita dall'apparecchio MASTER, se alimentato dalla eventuale batteria tampone. La tensione proveniente dalla Rete di Telecomunicazioni in tali condizioni è sufficiente per la normale operatività dell'apparecchio MASTER.